



THEATRE  
DES  
CELESTINS



1954

1955

A OBER



*Pour vos cadeaux*

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

**Ph. DURY**

19, rue de la Charité  
LYON (2<sup>e</sup>)

TOUTES REPARATIONS

Escompte 5 % sur présentation de cette annonce

**Fruidam**

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE  
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt : **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - PA. 12-29



# THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1954-1955

*Directeur*

**CHARLES GANTILLON**

(14<sup>e</sup> année)

*Secrétaire général* : ALBERT HUSSON

*Régisseur général* : JOSEPH DEMEURE

*Chef machiniste* : GILBERT ORSONI

*Chef électricien* : JEAN BOYER



**LACOSTE**

M. GODARD, S<sup>r</sup>

*Chapelier spécialiste  
hommes et dames*

**8, rue Président-Carnot - LYON**

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE

**CAMBRILLAT**

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS (ENTRESOL). FR. 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE

LUNETTERIE DE QUALITE

# Dlassard

GRAND CHAPELIER

★

*Imperméables de qualité*

*Ses Lodens S A L F*

1, RUE DE LA BARRE, 1 • LYON

1850 *Plus de 100 ans de succès  
au service des Familles*

## LES MEUBLES BONJOUR

42-44, Cours de la Liberté - LYON

*sont toujours les meilleurs  
et les moins chers, par leur  
qualité et par leur chic.*

Hautes Récompenses aux Expositions  
— Françaises et Universelles —



## Roux-Marquand

7 et 9, rue de Brest  
(EX - RUE CENTRALE)

# Arpège

TISSUS  
HAUTE - COUTURE

SOIERIES - LAINAGES

## MADAME MOLLARD

143, avenue de Saxe  
(Près le cours Gambetta) LYON

## POUR LE HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX  
PORCELAINES  
FAIENCES  
CERAMIQUES  
CADEAUX

*Lyon*

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

## TEINTURE ET DEGRAISSAGE

## DALOZ J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - T. BU. 79-27  
154, BOUL. CROIX-ROUSSE - T. BU. 12-68  
36, GRANDE RUE DE VAISE - TEL. BU. 79-27  
17, COURS LAFAYETTE - TEL. LA. 63-06

*Pelletteries fines*

**André KESSEL FILS**

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37

**MODÈLES - TOILES COUTURE**

**ANALYSES**

BIOSTHÉTIQUES

*de l'Épiderme et du Cheveu*

*Institut Pierre*

32, avenue Jean-Jaurès - LYON

PA. 27-65



*Du 14 au 17 Octobre :*

FRANCE MONDE PRODUCTIONS

Direction Elvire POPESCO et Hubert DE MALET

présentent :

# TRESOR

Comédie en 2 actes et 5 tableaux

de Roger Mac DOUGALL

Adaptation de Jean MARSAN

Mise en scène de Pierre DUX

Décor de TRAUNER



**LE GRAMOPHONE**

Monsieur A. RIVOIRE

*DISQUAIRE A LYON*

5, rue de l'Hôtel-de-Ville Tél. BU.19-66



**ATHÉNA**

*Cours Postscolaire de Jeunes Filles*  
16, rue Saint-Polycarpe - LYON

Milady

NOUVEAUTES  
CORSAGES  
FIL & JERSEY  
« TRICOSA »

TÉL. FRANKLIN 26-14

6, PLACE DES JACOBINS, 6

**ELECTRO MENAGER**  
**TELEVISION T.S.F. DISQUES**  
COLUMBIA PATHE  
LA VOIX DE SON MAITRE  
**RHONE LUMIERE**  
19<sup>C</sup> RJ LAFAYETTE LYON  
M. HUGOT

**AMEUBLEMENT**

**PIERREFEU**

FABRICANT

*Maison fondée en 1880*

MAGASIN

3, cours de la Liberté 31, r. Ste-Anne-de-Baraban

USINE



**O'NEIL**

19, Place Bellecour

*"Le Couturier de l'Homme"*

**Georges BIZET**

TÉL. FR. 46-91

**TAILLEURS**

HOMMES - DAMES

*Jacques-Armand*

FRÈRES

**7, place Carnot, LYON**

Téléphone : FR. 64-07

LARGES FACILITES DE PAIEMENT

**C<sup>IE</sup> NORDIQUE  
DE FOURRURES**

*Une Maison de confiance*

5, RUE DES ARCHERS - L Y O N

**LYON-CANADIENNES**

3, RUE DE LA REPUBLIQUE • LYON

*La Maison sérieuse*

DE LA **GABARDINE**



Photo X.

*Serge*  
**REGGIANI**



**TISSUS HAUTE - COUTURE**

*Exclusivités de Paris*

**M<sup>me</sup> S. LUCE**

2, rue d'Algérie - LYON — Tél. BU. 06-16

**SOIERIES - LAINAGES**

**POUR VOTRE EQUIPEMENT MENAGER**

Aspirateurs - Cuisinières gaz et électricité  
Frigorifiques - Machines à laver  
Meubles bloc pour cuisine, etc...

**ETS G. BOIRON**

ELECTRI-CULINOR

19, RUE GENTIL • LYON • BU. 44-55

*MAISON SPECIALISEE*

**FACILITES DE PAIEMENT**

# Au Troussseau Modèle

LINGERIE FINE  
LINGE DE MAISON  
RIDEAUX  
CHEMISIERS

*Goût et Qualité  
Tradition de son atelier*

39, COURS GAMBETTA - LYON  
TÉLÉPHONE MONCEY 30-44

# CHARLES TUBOUIL

41, rue de Brest (près Jacobins) — FR. 40-17  
FOURRURES DES ARCHERS — FR. 61-52

Le Grand  
Magasin  
du Tissu

# DIRCTY

17 Rue de  
L'Hôtel de Ville  
LYON

## DISTRIBUTION

(par ordre en scène)

Antoine Voghera .....	Serge REGGIAN	Le Propriétaire .....	Roger PECH
Dorothée .....	Claudette EMY	Le Docteur .....	André DRAPS
Martine .....	Gisèle PREVILL	L'Infirmière .....	Liliane PATRICK
Le Chauffeur de Taxi .....	André TOIROT	Voix au téléphone .....	Liliane PATRICK Roger PECH

Gisèle PREVILLE, à la ville et à la scène, est chaussée par **ELLERS**, 5, boulevard des Capucines. — Ses Bas sont de la **MANUFACTURE DU BAS**, 98, rue de La Boétie. — Ses Draps sont de la **Orfèvrerie de la Maison CHRISTOFLE**. — Les Bagages ont été fournis par **INNOVATION**, 104, avenue des Capucines.

## BIJOUX

MONTRES  
OMEGA  
ZENITH  
RECORD  
MOVADO

## H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, AVENUE MARÉCHAL - FOCH

Angle cours Roosevelt

LYON

EXPERT  
PRÈS MM. LES  
COMMISSAIRES-  
PRISEURS  
DE LYON

## BRILLANTS

ET

## BIJOUX D'OCCASION

MAITRE - HORLOGER  
depuis 1852

## CHARVET

MONTRES  
ET  
PENDULES  
DE  
QUALITE

48, r. de l'Hôtel-de-Ville, Lyon

TISSUS

# Bordeaux

FR. 77-32

48 rue de la Charité, LYON

Liqueurs  
Spiritueux  
Caveaux réservés  
de Vins  
et Champagnes

## Maison ALLEVAL

A. GUD & C<sup>o</sup>

11, RUE EMILETON - T. GAILLETON 02-07

Adjudicataire  
des Vins  
des Hospices  
de Beaune



4 Pass. HOTEL-DIEU  
VERRES DE CONTACT

# CERF

OPTEQUE



8 Place BELLECOUR

DARSAC-CORRECTA

# NEYRAL

le fourreur idéal...

Wrix Qualité

38 RUE DE  
L'HOTEL  
DE VILLE  
LYON

angle  
Rue Longue

*Elizabeth Arden*

SES MAQUILLAGES  
ET PRODUITS DE BEAUTE

*sont en vente :*

**PARFUMERIE DUBOIS**

2, avenue de Saxe - LYON

**MONTET & Cie**

HORLOGERS-JOAILLIERS

Agents des montres PATEK, PHILIPPE  
de Genève

5, RUE CHILDEBERT

FR. 86-83



## TRESOR

Antoine Voghera est un musicien de cinéma, c'est-à-dire qu'il compose ces partitions que vous entendez avec les documentaires ou avec les grands films — violons sur les baisers, trompettes sur les poursuites, trombones dans les naufrages, etc...

Antoine Voghera est aussi le mari d'une femme charmante, Dorothée, enceinte de neuf mois, et qui attend son enfant dans la chambre à côté.

Antoine Voghera, enfin, est divorcé d'avec une autre femme charmante, Martine, qui vient d'hériter un million de dollars.

La « série » musique de cinéma, la « série » Dorothée et la « série » Martine, prenant comme point d'interférence la tête d'Antoine Voghera, vont déclencher sur ce malheureux une suite de cataclysmes qui eussent fait reculer d'horreur Sophocle en personne — auteur tragique grec pourtant blasé sur la chose.

Roger Mac Dougall, le plus brillant des jeunes auteurs comiques anglais, a préféré traiter cette histoire en farce qui, j'espère, vous fera rire, si elle n'a pas été trahie par

Jean MARSAN.



**Heller**

CHARCUTERIE ALSACIENNE

TOUTES LES  
SPECIALITES

7, rue Confort - LYON - Tél. GA. 10-12

**A** DRILLON  
**G** GARAVEL  
*Tailleurs*

51, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE - FR. 37-13

## SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

# LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

**GROUPAGES**

## INSTITUT DE BEAUTÉ

31, RUE FERRANDIERE (4<sup>e</sup> ETAGE - ASCENSEUR) - LYON

Tous les soins de beauté par Mlle J. DESCOMBES, Spécialiste Diplômée de l'Institut. *Jeanne GATINEAU de PARIS*. Massages par Kinésithérapeute Diplôme d'Etat.

TRAITEMENT DES SEINS. — Maquillage *Fernand AUBRY, Visagiste, Paris.*

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 à 12 h. et de 14 à 19 h.

Pour rendez-vous, MESDAMES, téléphonez à : FRANKLIN 05-47

ROBES ET MANTEAUX  
BAS - COLIFICHETS

EXCLUSIVITES MAGGY ROUFF

## Jane Aubert

75, rue de l'Hôtel - de - Ville

FR. 72-19

S U C C U R S A L E

Place Jacques-Balmat • CHAMONIX

## Blain

BONNETIER-CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

Dames - Messieurs - Enfants

Le spécialiste du Nylon de qualité

Jupes et ensembles jersey

CONFISERIE - DRAGEES

Spécialités : CHOCOLATS FINS

SALON DE THE

## Le Prieuré

11, rue du Plat - LYON

FRanklin 64-51

LAINES DU PINGOUIN  
CHAUSSETTES STEMM

s'achètent chez :

## Paule Rochette

15, rue de la Charité - LYON (2<sup>e</sup>)

35, rue Victor-Hugo - LYON (2<sup>e</sup>)

22, Grande Rue de Vaise - LYON (5<sup>e</sup>)

7, rue du Pré - SAINT-CLAUDE (Jura)

# DOMINO

5, place Ampère, Lyon-2<sup>e</sup>  
près rue Victor-Hugo

TOUT CE QUI CONCERNE  
LE BEBE ET L'ENFANT

LINGERIE FINE, CHEMISIERS, GANTS

Tél. FR. 26-93



**PERCHE** 93, r. Vauban - LYON  
Téléph. Lalande 28-45  
ROUTE - FER - AIR et MER  
Garde - Meubles



*A partir du 22 Octobre :*

## LE PERE HUMILIE

de

PAUL CLAUDEL

avec

MARIA CASARES



" DECORATEUR DE L'ECLAIRAGE "

L'ATELIER D'ART

### COUTTET

FABRICANT

*présente une sélection  
de LUMINAIRES de classe*

Lustres, Lampes, Lampadaires, Appliques  
Abat-jour

à LYON, 68, cours de la Liberté (entresol)

## PARURE DU VISAGE

AUXILIAIRE PRÉCIEUX DE LA VUE

*Le choix  
d'une belle lunette se fait à :*

# CENTR'OPTIC

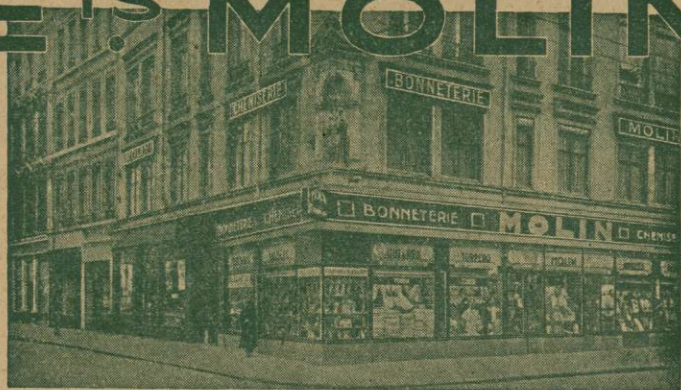
23, RUE DE BREST • (Entresol)

*Toutes les ordonnances médicales*



5, RUE CONSTANTINE (Entresol)

# ETS. MOLIN



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

Egayez vos appartements  
Décorez vos vitrines

avec

les

**FLEURS**

en tissu

**ARTIFICIELLES**

Solidité  
Propreté

Voyez 13 rue Paul Chenavard

CARBURANT  
LAVAGE  
HUILES  
GRAISSAGE

*une adresse :*

ESSO SERVICE UNIVERSITÉ

**R. BONNARDEL**

37, rue de Marseille, 37

Tél. : PA. 17-89

## Pourquoi payer plus cher ailleurs

quand directement à l'usine, 20, rue de Gerland, T. PA. 23-98, vous pouvez vous meubler confortablement : grand choix de salles à manger, chambres à coucher, studios, cosys, etc. Ouvert tous les jours, ou en nos dépôts : Ameublements, 87, cours Lafayette, Tél. LA. 38-92, et Select Meuble, 19, rue Paul-Bert. Tél. PA. 23-98.

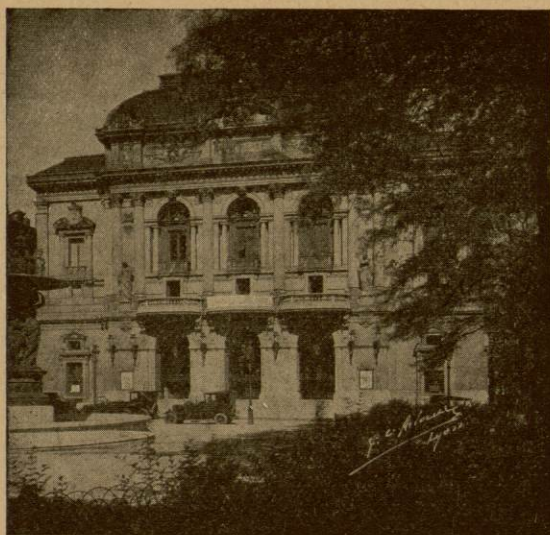
B O N N E T E R I E  
L I N G E R I E  
C H E M I S E R I E

CONFECTION en tous genres

## Marquisette

18, rue Vaubecour - LYON  
Téléphone : GAilleton 08-42

Remise 5 % sur présentation de ce programme.



## Paule Schmitt

ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE

Massage facial • Soins de beauté

TÉLÉPHONE : 88, rue Vendôme - LYON  
LALANDE 72-55 (près cours Morand)

“PHILIPS” RADIO-TELEVISION  
TOURNE - DISQUES  
MAGNETOPHONES

## M. RÉTHORET

29, cours Franklin-Roosevelt • LYON  
Téléph. LA. 04-12

L'installation frigorifique  
*sans rivale*

L'armoire frigorifique  
*qui dure et qui plaît*

**ULTRA-FRIGOR**

**AUTOFRIGOR**

La cuisine 1954

*moderne, pratique, élégante*

**SUPER-BLOCS-PAM**



*SUCCURSALE  
GRENOBLE  
USINE MODERNE  
VILLEURBANNE*

*MEMBRES DE LA*

**HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE**

*SECTION LYONNAISE*

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - FR. 41-72

BRUGG Roger, 48, Rue de la République - FR. 63-25

CHAREYRE Jacques (Salon), 11, Rue Terme - BU. 60-75.

DAVIN-BOUVIER Jean, Créations, 6, Rue Neuve - BU. 29-26

FOREST Pierre, 34, Rue Ferrandière - FR. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

HURAU Louis, 5, Place Carnot - FR. 87-56

Institut de Beauté MARIO

87, Rue de la République - GA. 20-47

Institut Jeanne MONNET

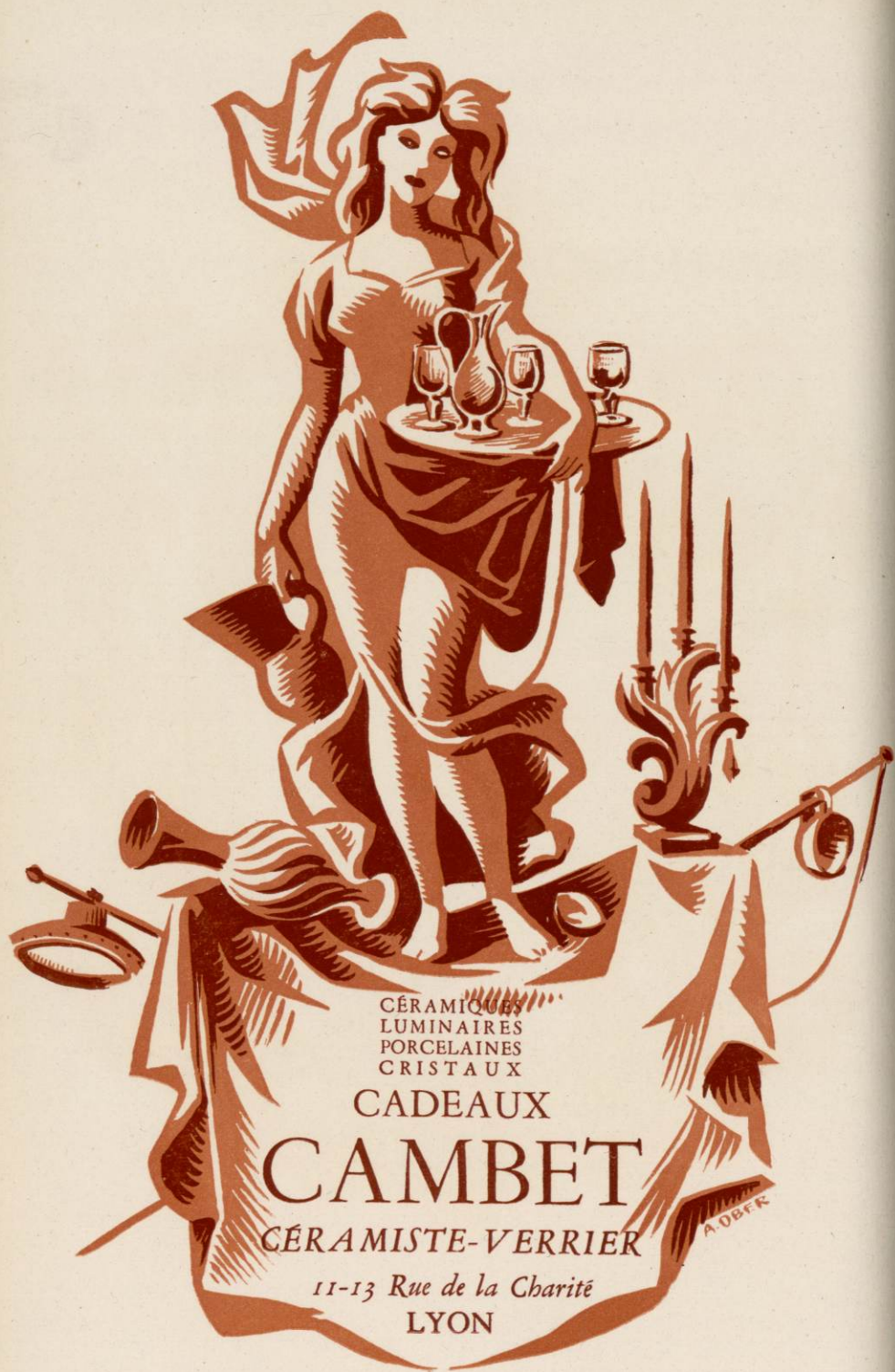
9, Rue Président-Carnot - FR. 38-04

JULIEN, 9, Place des Terreaux - BU. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

RAYMOND & LUCIENNE (Massage Médical), 2, Place des Célestins - FR. 64-82



CÉRAMIQUES  
LUMINAIRES  
PORCELAINES  
CRISTAUX

CADEAUX

**CAMBET**

CÉRAMISTE-VERRIER

11-13 Rue de la Charité  
LYON

A. DBER